

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby – zariadenie pre seniorov poskytovanej neverejným poskytovateľom na rok 2026

Číslo zmluvy: 17/2026

uzatvorená na základe ustanovenia § 75 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v platnom znení a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

- 1. Obec Bystrany**
Bystrany 121, 053 62 Bystrany
IČO: 00328995
DIČ: 2021331433
IBAN SK23 1111 0000 0066 0905 2019
Štatutárny zástupca: **Gejza Kandráč - starosta obce**

(ďalej len „Obec“)

a

- 2. Spišská katolícka charita**
Slovenská 1765/30, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 35 514 221 DIČ: 2020720966
Subjekt evidovaný MK SR č. Mk-768/1995-320 a č. MK-10678/2005-320/23764
IBAN: SK42 0900 0000 0051 3910 6195
Variabilný symbol: 2000017
Štatutárny zástupca: **PhDr. Ing. Pavol Vilček – generálny riaditeľ**

(ďalej len „SpKCH“)

(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku SpKCH na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v súlade s § 75 a § 77 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších prípadov, v zmysle zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
2. Finančný príspevok bude SpKCH poskytnutý na prevádzku poskytovanej sociálnej služby podľa § 35 – zariadenie pre seniorov, výhradne pre prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v obci Bystrany, ktorý spĺňa podmienky na poskytovanie príslušnej sociálnej služby, ak bola obci doručená písomná žiadosť o poskytnutie finančného príspevku na prevádzku spolu s kópiou zmluvy o poskytovaní sociálnej služby uvedenej podľa § 35.
3. SpKCH zabezpečí fyzickej osobe s trvalým pobytom v Obci Bystrany, ktorý je na túto sociálnu službu odkázaný, poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre seniorov podľa § 35 zákona o sociálnych službách pobytovou formou.
4. Miesto poskytovania sociálnej služby : Dom Charitas Matky Terezy, Matejovce n / Hornádom 167, 053 21 Matejovce n/Hornádom .

Čl. II

Poskytnutie a čerpanie príspevku

1. Finančný príspevok na prevádzku sa poskytuje len na bežné výdavky v zmysle § 72 ods. 5 zákona o sociálnych službách.
2. SpKCH je povinná použiť príspevok na prevádzku do 30.6.2026 v súlade s ich účelovým určením.

3. Výška finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v zariadení pre seniorov sa určuje podľa § 77 ods. 8 písm. e) zákona o sociálnych službách ako skutočné bežné výdavky a skutočne dosiahnuté príjmy SpKCH v Dom Charitas Matky Terezy, 053 21 Matejovce n/ Hornádom 167 , za rok 2025. Výpočet ekonomicky oprávnených nákladov je neoddeliteľnou súčasťou žiadosti o finančný príspevok na prevádzku zo strany SpKCH.
4. Obec poskytne z rozpočtu obce na rok 2026 finančný príspevok v celkovej výške 500,- € (slovom päťsto eur) na úhradu bežných nákladov vzniknutých v období od 3.2.2026 do 30.6.2026. Tento finančný príspevok bude SpKCH poukázaný jednorazovo vo výške 500,- € (slovom päťsto eur) a to v mesiaci apríl , na číslo účtu SK42 0900 0000 0051 3910 6195 .
5. SpKCH je povinná poskytnúť Obci záverečné finančné vyúčtovanie použitia poskytnutých príspevkov do 31.8.2026.
6. Tú časť príspevku, ktorú SpKCH nevyčerpala do 30.6.2026 je povinná vrátiť do rozpočtu Obce najneskôr spolu s finančným vyúčtovaním použitia príspevku.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obec poskytne finančný príspevok SpKCH vo výške a za podmienok ako je dohodnuté v tejto zmluve.
2. SpKCH sa zaväzuje použiť finančný príspevok len na účel dohodnutý v tejto zmluve v zmysle zmluvných podmienok a všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. SpKCH sa zaväzuje:
 - a) že nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku
 - b) viesť samostatnú účtovnú evidenciu o použití finančného príspevku,
 - c) finančné prostriedky použiť len na úhradu nákladov dohodnutých v tejto zmluve,
 - d) použiť poskytnutý finančný príspevok vrátane zúčtovania bankou do 30.6.2026,
 - e) vrátiť nevyčerpanú časť finančného príspevku najneskôr do 31.8.2026
4. V prípade, že SpKCH v stanovenom termíne neposkytne Obci finančné vyúčtovanie príspevkov a to aj napriek písomnej výzve Obce a poskytnutí 30 dňovej lehoty, SpKCH je povinná príspevky v plnej výške vrátiť do rozpočtu Obce. Finančným vyúčtovaním sa na účel tejto zmluvy rozumie výsledok hospodárenia SpKCH v zmysle zákona.
5. SpKCH je povinná umožniť príslušným zamestnancom obce za účelom kontroly vstup do objektu zariadenia Dom Charitas Matky Terezy Matejovce n/ Hornádom, predložiť požadované doklady, informácie, vysvetlenia súvisiace s vykonávanou kontrolou a zabezpečiť požadovanú súčinnosť. Kontrola bude vykonávaná podľa §100 ods. 1 a 2. zákona o sociálnych službách
6. Zmluvné strany sa dohodli, že celú administratívu súvisiacu s poskytovaním sociálnych služieb podľa § 95 ods. 7 zákona je povinná vykonávať SpKCH.
Tým nie je dotknutá povinnosť Obce vykonávať zdravotnú a sociálnu posudkovú činnosť v zmysle príslušných ustanovení zákona.
7. Pre porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s verejnými prostriedkami sa aplikujú príslušné ustanovenia zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení.
8. Pri poskytovaní sociálnych služieb je SpKCH povinná sa riadiť príslušnými ustanoveniami zákona.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že ak jedna zmluvná strana poskytne druhej informácie označené ako dôverné, bez písomného súhlasu neposkytne ich táto zmluvná strana tretím osobám a ani ich nepoužije pre svoje potreby v rozpore s účelom, na ktorý boli poskytnuté.
Zmluvné strany považujú obsah zmluvy za dôverný.

Čl. IV

Trvanie zmluvy



1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú s trvaním od 3.2.2026 do 30.6.2026.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení Obcou.

3. Obe zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu ukončiť, a to:
 - a. písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b. písomnou výpoveďou jednou zo zmluvných strán.
4. Obec je oprávnená túto zmluvu vypovedať, ak SpKCH, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Obce a márnemu uplynutiu 30 dňovej lehoty na nápravu, nesplní zákonom alebo touto zmluvou jej stanovené povinnosti.
5. SpKCH je oprávnená túto zmluvu vypovedať ak Obec napriek písomnému upozorneniu SpKCH a márnemu uplynutiu 30 dňovej lehoty na nápravu nesplní zákonom alebo touto zmluvou jej stanovené povinnosti.
6. Písomná výpoveď musí byť doručená druhej zmluvnej strane minimálne 3 mesiace pred skončením zmluvy a jej účinky nastávajú ku 30.6.2026.
7. Zánikom tejto zmluvy nezanikajú práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli pred účinnosťou výpovede, t.j. najmä povinnosť poskytnúť príspevok na prevádzku, povinnosť poskytnúť sociálne služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, nahradiť spôsobenú škodu a pod.

Čl. V

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. V ostatnom sa práva a povinnosti zmluvných strán riadia zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon), zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení, zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomne, a to vo forme očíslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sa stáva každý jej dodatok podpísaný osobami oprávnenými zastupovať zmluvné strany.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch a po jej podpise oboma zmluvnými stranami jedno vyhotovenie obdrží Obec a jedno vyhotovenie SpKCH.
5. Zmluvné strany svojím podpisom tejto dohody potvrdzujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, že nebola spísaná v tiesni ani v inak nevýhodných podmienkach, a že im v dobe podpisu nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by boli spôsobilé obmedziť jej platnosť a účinnosť.

<p>Bystrany 30.3.2026</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 10px auto;"></div> <p>Gejza Kandrác Starosta obce</p>		<p>Spišská Nová Ves 30.3.2026</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 10px auto;"></div> <p>Ing. Pavol Vilček Generálny riaditeľ</p>
		<div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; display: inline-block;"> <p style="margin: 0;">SPIŠSKÁ KATOLÍCKA CHARITA SEKRETARIÁT</p>  <p style="margin: 0;">SPIŠSKÁ NOVÁ VES</p> </div>

Zoznam prijimatelov sociálnej služby v zariadení pre seniorov Domu Charitas Matky Terezy Matejovce n/ Hornádom

P.č.	Meno a priezvisko	Adresa trvalého bydliska	Číslo rozhodnutia	Stupeň odkázanosti	Deň nástupu	Deň ukončenia
1	Lesniak Andrej		SN2/OPPNKĹZP/PČ/SOC/202 5/7054570430	V.	3.2.2026	

Dátum : 30.3.2026
 Vypracoval: Deptová Jana

Výpočet ekonomicky oprávnených nákladov a ďalších výdavkov za rok 2025

Názov zariadenia :	Dom Charitas Matky Terezy, Matejovce nad Hornádom
Druh poskytovanej sociálnej služby:	Zariadenie pre seniorov
Forma sociálnej služby :	pobytová
Počet prijímateľov sociálnej služby v roku 2025:	39,00
Ekonomicky oprávnené náklady za rok 2025 :	EUR
1. Mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania :	360 122,69
2. Poistné na sociálne poistenie, poistné na verejné zdravotné poistenie a príspevky na starobné dôchodkové sporenie :	126 555,04
3. Cestovné náhrady :	225,83
3a. z toho : Cestovné náhrady, okrem cestovných náhrad pri zahraničných pracovných cestách:	225,83
4. Energie, voda a komunikácie:	18 607,83
5. Materiál :	30 636,46
5a. z toho : Materiál, okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov :	30 636,46
6. Dopravné :	23 014,27
7. Rutinná a štandardná údržba :	221,40
7a. z toho : Rutinná a štandardná údržba, okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich častí a riešenia havarijných stavov :	221,40
8. Nájomné za prenájom :	72 230,68
8a. z toho: Nájomné za prenájom, okrem dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu :	72 230,68
9. Služby :	8 608,22
10. Bežné transfery :-sociálne náklady a ostatné dane a poplatky	16 889,05
Správna réžia	33 258,65
11. Odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa osobitného predpisu:	9 202,56
Ekonomicky oprávnené náklady za rok 2025 spolu:	699 572,68
Celková výška bežných výdavkov za rok 2025:	690 370,12
EON na PSS/rok	17 937,76
EON na PSS/mesiac	1 494,81

Miesto a dátum vyhotovenia: Spišská Nová Ves, 31.01.2026

Vypracoval(a): Jana Deptová

Schválil(a): Mgr. Oľga Potočková